

Le *Parergon* de L.H. Bojanus (1821), un précieux opuscle scientifique édité à Vilnius

Piotr Daszkiewicz, Philippe Edel

En 1819, Louis-Henri Bojanus, professeur de l'université de Vilnius originaire de Bouxwiller en Alsace¹, publia une magistrale étude – et la plus complète encore à ce jour – sur l'anatomie des cistudes d'Europe, une espèce à l'époque très répandue de tortues aquatiques. Intitulée *Anatome testudinis Europaeae*, cette volumineuse monographie comporte un supplément (parergon en latin), nommé *Parergon ad L.H. Bojani Anatomen testudinis : cranii vertebratorum animalium, scilicet piscium, reptilium, avium, mammalium comparationem faciens, icone illustratam : in usum studiosae juventutis seorsum excusum*. Il constitue la dernière partie (pages 171-177 et figures 189-201) de la monographie. En 1821, Bojanus le réédita sous la forme d'un document séparé de 15 pages, avec une nouvelle pagination et incluant une planche pliée de grand format regroupant les 13 figures. L'imprimeur de l'université de Vilnius Joseph Zawadzki fut son éditeur et Friedrich Lehmann son graveur, tout comme pour *Anatome*.

L'édition de *Anatome* déclencha un sérieux conflit opposant Bojanus à son éditeur. Quelle en fut la cause ? Bojanus avait présenté un projet selon lequel l'université devrait éditer les manuels à ses frais et remplacer la fonction de Zawadzki par un poste de fonctionnaire en charge de l'expédition et de la distribution des publications². Avec plusieurs autres professeurs, il propose qu'un certain Friedrich Moritz prenne la place de Zawadzki en qualité d'éditeur et de libraire attiré de l'université de Vilnius. Par ailleurs, grâce aux lettres du prince Adam Czartoryski au savant alsacien, retrouvées dans les archives Merck à Darmstadt, nous savons qu'une partie du tirage de *Anatome* avait des défauts d'impression³. Et nous ne savons pas si Bojanus, qui finança



L'exemplaire du *Parergon* conservé au MNHN

¹ Edel P. & Daszkiewicz P., *Louis Henri Bojanus. Le savant de Vilnius*, Vent d'Est, Strasbourg, 2015.

² Cybulski R., Józef Zawadzki – księgarz, drukarz, wydawca, Ossolineum, Wrocław, 1972.

³ Daszkiewicz P. & Edel P., « Nouvelles données sur l'histoire d'*Anatome Testudinis Europaeae* de Ludwig Heinrich Bojanus (1776-1827) », *Bulletin de la Société Herpétologique de France*, n°158, 2016, p. 13-16.

l'édition sur ses propres deniers, a été dédommagé à ce titre par l'éditeur. Est-ce que ce conflit eut un impact sur l'édition et la distribution de *Anatome* ? On constatera que, comme le précise le testament de Bojanus, c'est à Moritz, et non à Zawadzki, que Bojanus confia la diffusion de sa monographie à Vilnius⁴. Ainsi, Bojanus priva probablement son éditeur d'une partie des bénéfices de la vente. Remarquons néanmoins que Bojanus fit à nouveau appel à Zawadzki en 1821 pour l'édition séparée du *Parergon*⁵. Peut-être parce que ce dernier possédait les droits de cette publication, ayant été l'éditeur de *Anatome* qui incluait le *Parergon*, ou bien tout simplement parce qu'il était en possession des plaques de cuivre, avec le texte et les illustrations.

On peut se poser la question pourquoi L.H. Bojanus fit publier la même année (1821) le *Parergon* à la fois comme une partie intégrante de *Anatome* et comme une publication distincte. Ceci est probablement dû à l'importance pour Bojanus de cet opuscule dans lequel il publia des descriptions et des illustrations de crânes de diverses espèces : brème commune, caouanne⁶, coq domestique, bison d'Europe. C'est dans le *Parergon* que Bojanus exprima le plus exhaustivement sa théorie sur l'origine vertébrale du crâne, selon laquelle celui-ci se compose de vertèbres et n'est qu'une continuation de la colonne vertébrale⁷. Il s'agit d'une conception caractéristique des adeptes de la *Naturphilosophie* dont Lorenz Oken, un savant proche de Bojanus. Georges Cuvier remarqua dans ses *Recherches sur les ossements fossiles* que, dans le *Parergon*, Bojanus fut l'un des premiers à reconnaître l'analogie fonctionnelle entre « les osselets, qui dans certains poissons s'attachent entre le crâne et la vessie natatoire » et « osselets de l'oreille de quadrupèdes ». Nous pouvons également supposer que l'édition du *Parergon* prouve la volonté de son auteur, après avoir achevé *Anatome*, de continuer l'œuvre de sa vie en travaillant dans le domaine de l'anatomie comparée.

Tout comme *Anatome*, le *Parergon* fut rapidement reconnu par ses pairs comme un ouvrage important pour l'histoire naturelle. La revue *Isis* (Iéna) annonça sa parution et en présenta un court résumé. L'information parut également, en 1822, dans le *Journal de physique, de chimie, d'histoire naturelle et des arts* (Paris). Ainsi, les deux plus importants journaux naturalistes de l'époque firent connaître les idées de Bojanus exprimées dans le *Parergon*. L'opuscule fut cité comme une référence par Georges Cuvier dans ses

⁴ Daszkiewicz P. & Edel P., « Le testament de Louis Henri Bojanus (1776-1827), un document intéressant et inédit de l'histoire des sciences naturelles », *Cahiers Lituanien*, n°12, 2013, p. 49-53.

⁵ Daszkiewicz P. & Edel P., « Poszukiwanie egzemplarzy *Anatome Testudinis Europaeae* w europejskich i amerykańskich bibliotekach », *Z Badań nad Książką i Księgozbiórami Historycznymi*, n°10/25, 2016, p. 119-130.

⁶ Georges Cuvier exprima des doutes sur la bonne détermination de l'espèce de la tortue marine : « M. Bojanus en a donné une dans son *Parergon* qu'il croit de la caouanne, mais qui me paraît au contraire celle du vrai caret. » Ainsi Cuvier pensait qu'il s'agit plutôt de la tortue imbriquée que de caouanne.

⁷ Pour plus de détails sur cette conception de L.H. Bojanus, cf. : Fedorowicz J., *Ludwik Henryk Bojanus*, *Memorabilia Zoologica*, Wrocław-Varsovie, 1958, ainsi que : Schmitt S., *Histoire d'une question anatomique : la répétition des parties*, Publications scientifiques du Muséum national d'histoire naturelle, Paris, 2004.

Recherches sur les ossemens fossiles et par Carl Carus dans ses ouvrages d'anatomie, ainsi que par Henri Milne-Edwards dans ses *Leçons sur la physiologie et l'anatomie comparée de l'homme et des animaux faites à la Faculté des sciences de Paris*. L.H. Bojanus, lui-même, revenait au *Parergon* dans son autre œuvre majeure, *De uro nostrate eiusque sceleto commentatio scripsit et bovis primigenii sceleto auxit*, car c'est dans cet ouvrage qu'il décrit pour la première fois le crâne du bison d'Europe.

Nous ne savons pas quel fut le tirage du *Parergon*. Aujourd'hui l'opuscule est consultable sur plusieurs bibliothèques virtuelles et ainsi facilement accessible⁸. Suite à des regroupements de fonds qui poussent des bibliothèques universitaires à se séparer de doublons, des exemplaires de l'édition originale apparaissent sur le marché, comme récemment chez un antiquaire d'Amsterdam. Parmi les exemplaires connus, celui de la Bibliothèque centrale du Muséum national d'Histoire naturelle (MNHN) mérite une attention particulière. L.H. Bojanus entretenait des relations étroites avec cette institution et admirait les travaux de Georges Cuvier, considéré comme un des fondateurs de l'anatomie comparée et de la paléontologie. C'est probablement pour cette raison que le MNHN possède plusieurs ouvrages du savant de Vilnius dont certains très rares, pour ne citer que l'édition originale de *Anatome* ainsi que la première édition de *De uro*⁹. Cet exemplaire du *Parergon* porte un tampon de Cuvier. Il a fait partie de la bibliothèque personnelle de ce dernier et, probablement tout comme *Anatome*, il lui fut vraisemblablement offert par Bojanus. Nous pouvons affirmer que c'est l'exemplaire qui servit à Cuvier pour ses travaux et à la préparation de ses *Recherches sur les ossemens fossiles*. Les illustrations de cet exemplaire du *Parergon* sont annotées. Les noms ajoutés au crayon correspondent aux noms figurant dans le commentaire sur le *Parergon* dans les *Recherches*. Dans les archives de Cuvier conservées à la bibliothèque de l'Institut de France, plusieurs notes du naturaliste sont consacrées à l'analyse de travaux de L.H. Bojanus et portent par exemple les annotations suivantes : « Bojanus de la tête de poissons Isis 1818 P. 501 », « Bojanus od du crâne nouvelle interprétation Isis 1819 p. 1360 », « Ludov. Henr. Bojanus prof. à Vilna Anatome Testudinis Europae ». Plusieurs pages de ces notes sont consacrées à l'interprétation des descriptions contenues dans le *Parergon*.

L'exemplaire du *Parergon* conservé au MNHN et annoté de la main de Cuvier est donc un document important pour l'histoire des sciences du XIX^e ainsi qu'un précieux objet du patrimoine scientifique.

⁸ Voir par exemple http://reader.digitale-sammlungen.de/en/fs2/object/display/bsb10232109_00004.html ou <https://archive.org/details/b22291660>

⁹ Daszkiewicz P. & Samojlik T., « Corrected date of the first description of aurochs *Bos primigenius* (Bojanus, 1827) and steppe bison *Bison priscus* (Bojanus, 1827) », *Mammal Research*, n°62, 2017, p. 1-2.